



Titolo: Le voci della pioggia

Lingua originale: Italiano, con parti in Friulano, Sloveno e Tedesco

Anno: 2013

Durata: 30' (circa)

Genere: documentario

Soggetto e contributi scientifici: Marco Gani, Sergio Nordio,
ARPA FVG - OSMER
Paolo Fedrigo, ARPA FVG LaREA

Riprese e elaborazioni video: Tommaso Lessio, Cinemazero

Storyboard: Sara Pavan

Animazioni: Michele Bernardi

Prodotto da: ARPA FVG – OSMER, con contributo concesso
dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia – Servizio corregionali
all'estero e lingue minoritarie (L. 482/1999, art. 9 e 15)

Presentazione del documentario

Le voci della pioggia

Lis vòs de ploie
Glasovi dežja
Die Stimmen des Regens

con il patrocinio della Provincia di Gorizia



Lunedì, 9 dicembre 2013
ore 14.30
Palazzo Attems Petzenstein
Piazza De Amicis, 2 - Gorizia

per informazioni: marco.gani@meteo.fvg.it 328 96 12 588

Che cos'è la pioggia e come si forma? Perché è tanto importante nel ciclo naturale dell'acqua? A queste domande cerca di rispondere LE VOCI DELLA PIOGGIA, un documentario realizzato dall'Osservatorio Meteo Regionale (OSMER) dell'ARPA Friuli Venezia Giulia in collaborazione con il Laboratorio Regionale di Educazione Ambientale (LaREA).

Il documentario è nato all'interno del progetto Meteurego, finanziato dalla Regione Friuli Venezia Giulia sulla base della L. 482/99 per la tutela delle lingue minoritarie. Per tale motivo il video è arricchito dalle testimonianze di alcune persone, realizzate nella loro lingua madre (italiano, friulano, sloveno, tedesco e loro varianti), puntando a valorizzare la grande variabilità linguistica del territorio, che ne rappresenta una peculiare caratteristica e ricchezza.

Per quasi un anno una troupe coordinata dal regista Tommaso Lessio di Cinemazero di Pordenone, ha girato varie zone della regione per filmare diversi fenomeni meteorologici, per intervistare le persone residenti in quei luoghi, per narrare le tradizioni, i detti popolari, gli antichi saperi legati alla pioggia.

LE VOCI DELLA PIOGGIA è un mixage efficace di riprese panoramiche, di animazioni e testimonianze, il tutto organizzato in un format dinamico composto da più capitoli di pochi minuti. La narrazione che ne emerge costituisce un utile supporto informativo e comunicativo, essendo inoltre uno strumento didattico utile alle attività che l'Osservatorio meteo attua con le scuole della regione.

Lionello Barbina
Direttore Generale
ARPA FVG

Sara Vito
Assessore regionale
all'ambiente e all'energia

Siamo lieti di invitarla alla
presentazione del documentario

Le voci della pioggia

Lunedì, 9 dicembre 2013
ore 14.30

Palazzo Attems Petzenstein
Piazza De Amicis, 2 - Gorizia

INTERVENTI PROGRAMMATI

Sara Vito

Assessore regionale all'ambiente e all'energia

Mara Černic

Assessore provinciale Tutela e valorizzazione ambientale

Fulvio Daris

Direttore Tecnico Scientifico ARPA FVG

Anna Toro

Direttore Amministrativo ARPA FVG

Stefano Micheletti

Direttore ARPA FVG - OSMER

Sergio Sichenze

Direttore ARPA FVG - LaREA

Seguirà la proiezione del documentario